

ASBPolyfest - ACC Messages for Pacific Stage Performances

NIUE STAGE: ACC KEY MESSAGES

LAUPAPA FAKATATA HE TAU NIUE: KO E TAU TALA UHO MAI HE MATAKAU KO ACC

General Messages

FAKALAULAHYAGA MANATU

1. If you are injured, see your doctor (compulsory)
Ka pakia a koe, finatu ke he Ekekafo.
2. ACC covers injuries that happen at work, on the road, at sport and at home
Fai tupe ka moua e koe mai he ACC kaeke kua pakia a koe he gahuaaga, pakia he tau puhala tu, pakia he tau male fiafia po ke kaina nofo.
3. Don't ignore an injury – it's important to play your part in getting back on your feet
Mitaki ke fakailoa kehe ACC kaeke kua pakia a koe.
4. ACC provides 24 hour no fault cover for injury and loss of income
Totogi he ACC a koe kaeke kua pakia he fale ne gahua ai.
5. If you are injured you are covered by ACC – whether you are working or not (compulsory)
Totogi he ACC a koe – ka gahua he fale gahua ne gahua ai po ke nakai gahua
6. Its good to know ACC is there to help us with care and treatment when we are injured
Mitaki ke iloa – ko e ACC ke leveki mo e lagomatai a tautolu kaeke kua pakia

Specific Messages

Tau Manatu Uho

7. ACC45 is the key form that needs to be completed to have a claim registered with ACC (compulsory).
Tau pepa ne fakahigoa ko e ACC 45 ko e tau pepa haia ka fakapuke mo e fakamau haau a higoa ke he Ofisa ACC.
8. ACC45 forms are available when you see your GP, A&E clinic, Physiotherapist, Hospital, Ambulance, Dentist
Ko e maeke ni e tau pepa nei ne fakahigoa ko e ACC45, kaeke kua kitia e koe haau Ekekafo Fale Gagao, Tau Tagata Faahi Lagomatai Pakia, matakau gahua Faahi Leveki Tino/"Fisio", tau fale gagao, peleo afi lau tagata gagao, mo lautolu ne Gahua Nifo,
9. ACC45 these can be difficult forms to fill out – Pacific peoples should ask the GP, nurse, physiotherapist, dentist to help them fill it out (Compulsory)
Nakai mukamuka e tau pepa ACC45 he fakapuke – ko lautolu mai he Atu

ACC Contacts

Taulalo Fiso – ACC National Pacific Manager – 04 918 7993 or 027 226 1207 taulalo.fiso@acc.co.nz

Elisapeta Pedro – ACC Project Manager – 09 915 8143 Or 027 233 5037 elisapeta.pedro@acc.co.nz

Pasifika kua lata ke huhu atu ke lagomatai ki ai - tau Ekekafo, tau Nosi, matakau gahua Faahi Leveki Tino/"Fisio" mo lautolu ne Gahua Nifo,

ACC Entitlements Messages

Haau a tu tonuhia he tau fekau moua mai he ACC

10. Dealing with ACC staff once ACC45 form has been received: For low risk claims (less the 70 days injured) – You will receive help from ACC with staff over the phone. For high risk claims (over 70 days injured) – You will receive help from ACC with staff by phone/face to face

Ka oti he fakapuke e Pepa ACC45 ha ACC, ha ha I ai foci e talahauaga ki lalo hifo he 70 e tau ah one pakia ai a koe. Maeke foci he kau gahua ha ACC ke tutala mo e fakailoa he telefoni. Kaeke foci ke molea e 70 e tau aho, ne pakia ai a koe, maeke foci he tutala he telefoni po ke tutala faka-tagata.

11. If you are unable to work more than 7 days because of an injury (work or non work related) ACC will cover 80% of your wages.

Kaeke kua nakai maeke a koe ke gahua molea e 7 e aho ha ko e haau a pakia (kaeke kua gahua he fale gahua po ke nakai) 80 e pasene (80%) ni ka moua mai he tologi haau.

12. Return to work – ACC will work with you and your employer to keep your job secure and gradually return you back to normal hours

Liu ke gahua – To gahua a ACC mo e Takitaki he fale gahua haau ke mau e gahua haau mo e liu atu fakahaga ke gahua tuga ne mahani ki ai

13. Home help - e.g if you have a broken leg and unable to do your house work e.g cleaning, hanging your washing ACC can provide help in the home

Tau gahua kaina – Ko e fakataitai: Ka pakia e hui haau mo e nakai maeke ia koe ke taute e tau gahua kaina, tuga e fakamea he fale po ke tautau ekoloa unu, to lagomatai he ACC ke kumi taha tagata ke lagomatai e tau fekau kaina haau

14. Transport for independence – e.g if you are unable to catch your bus to university because you have broken your leg ACC can provide taxis to and from school

Tau puhala uta fano – Fakataitai pehe: kaeke kua nakai fai puhala a koe ke finatu ke he Aoga Pulotu ha kua pakia e hui haau, maeke he ACC ke moua e peleo afi ke taatu he Aoga Pulotu moe leveki ki kaina

15. Making a claim after an injury: Contact ACC 0800 101 996 and have your claim number ready if possible

Kumi lagomatai ka pakia: vilo ke he Ofisa ACC 0900 101 996 mo e kumi foki e numela ACC haau ka fai a koe

ACC Contacts

Taulalo Fiso – ACC National Pacific Manager – 04 918 7993 or 027 226 1207 taulalo.fiso@acc.co.nz

Elisapeta Pedro – ACC Project Manager – 09 915 8143 Or 027 233 5037 elisapeta.pedro@acc.co.nz

ACC Contacts

Taulalo Fiso – ACC National Pacific Manager – 04 918 7993 or 027 226 1207 taulalo.fiso@acc.co.nz

Elisapeta Pedro – ACC Project Manager – 09 915 8143 Or 027 233 5037 elisapeta.pedro@acc.co.nz